

Research by Specialized Journal Reveals Leveluk Scoring #1 Sales in Japan

専門紙調査でレベラックの販売高が日本一に!

The specialized journal of the distribution industry, Nihon Ryutsu Sangyo Shimbun, (combined issue of April 28 & May 4) has announced the average monthly sales figures of 2016 in the category of "generators of purified and electrolyzed water." Enagic's Leveluk SD501 came out on top with a monthly sales of ¥1.5 billion (including overseas sales), while the second highest was ¥916 million and the third came in at ¥630 million. Enagic's numbers were by far the best in this category, which is the direct result of all of your hard work. We are extremely grateful for your contributions.



Enagic Branch News

流通業界の専門紙『日本流通産業新聞』(4月28日・5月4日合併号)は「浄水器・整水器・活水器」の2016年度月間平均販売実績の調査結果を発表しました。その第1位がエナジックのレベラックSD501で海外を含めた月間売り上げは15億円に達しました。2位は9億1,600万円、3位が6億3,000万円ですからダントツのトップとなったのです。これもひとえに販売店の皆さんの日ごろの活動の成果で、厚く感謝いたします。



Congratulations! 11 Branches Reach April Goal!

祝! 4月は以下の11支店が月間販売目標を達成!

[Branches reaching monthly goal/目標達成支店]

China, Mexico, New York, Los Angeles, Singapore, Italy, France, Florida, India, Seattle, Russia

中国、メキシコ、ニューヨーク、ロサンゼルス、シンガポール、イタリア、フランス、フロリダ、インド、シアトル、ロシア



Mexico/メキシコ



New York/ニューヨーク



Los Angeles/ロサンゼルス



Singapore/シンガポール

Congratulations for Reaching 6A! April 2016/ Our new 6A and above distributors

6A

- | | | | |
|---|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> JOHN NORRIS T/A SUN SUCCESS (Australia) SAKURA (England) TULI ALEXANDRU JULIU (Romania) ISABEL TRONCOSO LEIRO (Spain) DANIEL TURCU (Romania) MARITES NOVALES CATIBOG (Italy) CREATE HEALTH LIMITED (HongKong) BARRELL CHEMICALS ASIA LTD. (HongKong) FU RONG JIA (HongKong) CHIU CHEUK KWAN (HongKong) HUNG SIU PING (HongKong) GREAT CYPRESS GROUP CO LTD. (HongKong) WONG YIN KIT (HongKong) CHAN KUN KAM (HongKong) CHINA REGENT HOLDING LTD (HongKong) PALULUS LEONARD (Indonesia) CV. WIKAN HANDONO AMAZING TEAM (Indonesia) SUWARDI (Indonesia) BETH SEBA (Indonesia) 櫻井貴良 (Japan) LOKE LIN THAI (Malaysia) S.SAJANDRAN A/L SINNAIAH (Malaysia) NOOR ASBAKH BIN HAMZAH (Malaysia) NORKHALIPAH BINTI YUSA (Malaysia) TAN PHEI LING (Malaysia) JULI BIN MOK (Malaysia) CHIANG KAM MOI (Malaysia) NURUL ASMA BINTI WAHAP (Malaysia) JOSE LEOPOLDO FRIAS GONZALEZ (Mexico) CATHERINE PO (Philippine) | <ul style="list-style-type: none"> OSCAR SOLIDOR (Philippines) MARY JOY CHAVEZ (Philippines) RAMILITO PANO (Philippines) ROBERTO BULAWAN (Philippines) ROMEO ROSALINAS (Philippines) MARK D. SMELSER (USA) PHILBERT LLEWELLYN BROWNE (USA) JOHN MENDOZA (USA) HIROKO C HOSODA (USA) TRAVELNET INC (USA) CORY MARTIN (USA) KAZZ MENDOZA CORP (USA) BILL R. PANGILINAN (USA) JONATHAN CASE (USA) DONALD SILVER (USA) KIMBERLY L BUTTIGIEG (USA) BRAND MOJO LLC (USA) SHAHIN S SOUBRA (USA) SENIOR AGING SOLUTIONS LLC (USA) MATTHEW GRAHAM (USA) THELMA LAO RIVERA (USA) STEVEN C. KING (USA) JOHN DANIEL PRINCE (USA) DALTON J. STEWART (USA) CHUNG K. HONG (USA) AMANDO L. MALLARI (USA) LANA FATIMA. DJAGAIEVA (USA) DAVID W SANFORD (USA) JAMES R STEGER (USA) WAYNE JONES (USA) WALTENA GLINES (USA) SMART IQ LLC (USA) AMBER J ORRILL-CUNNINGHAM (USA) | <ul style="list-style-type: none"> WADE HOLDER (USA) KANGEN WELLNESS LLC (USA) KANGEN WATER FOR YOU LLC (USA) CORAZON MANAGEMENT GROUP INC (USA) LY TRINH (USA) ERIC H CARLSON (USA) JOHN MENDOZA (USA) FRESH START CHARITABLE FOUNDATION (USA) LIFESTYLE MARKETING GROUP LLC (USA) RAY DEFLOIRMONTE (CANADA) DUNCAN A FRASER (CANADA) BENEATH YOUR FEET HARDWOOD LTD. (CANADA) KEVIN ALEXANDER MELNICK (CANADA) HAN T HUYNH (CANADA) MARIA FE ADAY ENOJO (CANADA) HALIM HALIM (CANADA) DEBRA ANN PASNIK (USA) ROBERT MERCADO LLC. (USA) MIRAGE MEDIA INC (USA) SURAJ KUMARI LAMBERT (USA) | <ul style="list-style-type: none"> EDITHA FRANCO MEJIAS (USA) RESSEN M. PENALOSA (USA) OFFER KINGS MEDIA LLC (USA) OD CONSULTING GROUP LLC (USA) JULIAN SHERMAN (USA) ERA P. MAMUYAC (USA) THOMAS O ATTLESON (USA) DANG T. NGUYEN (USA) INNOVATIVE MARKETING SYSTEMS CORP (USA) MALGORZATA SALEK (Canada) IZZI LADIES (HongKong) ORIGINAL HERBAL REMEDIES BY DESIGN (USA) MICHAEL SAHAI (Singapore) SHARPE CONSULTING GROUP INC. (USA) LORETTA J HARP (USA) |
|---|---|--|--|

6A2

- KANGENDOR AQUA S.R.L. (Romania)
- BEEPONEE RISHIRAJ (Hong Kong)
- LIN PEI MING (Hong Kong)
- PANG YIU KEI SAMUEL (Hong Kong)
- CHAN LIK PUI (Malaysia)
- NEMESIO ELMA JR (Philippines)
- MARIA TERESA ESTANISLAO (Philippines)
- GEORGE G. KAMAN (USA)
- AKIKO NISHIO (USA)

6A22

- LIFELINE WATER LLC (USA)
- TAO WAI HING ANNE (HongKong)
- KANGEN CULTURE LTD. (HongKong)
- FRED BROWN (USA)
- CHRISTINE RENE LOWERY (Canada)
- GLOBAL AFFILIATE ZONE LP (USA)
- MARY THOMAS (USA)
- AMERICAN MARKETING CORP (USA)

6A23

- AMAZING CO (HongKong)

6A24

- SUPER LAUGHTER CLUB (HongKong)

Global E Friends

Vol.187
Jun.2016

Change Your Water, Change Your Life!™

Aim for social well-being!
Let's Unify!

Rapidly Expanding with Incomparable Hospitality and Philosophy of "Sharing the Success"



Rochelle Alilio
(6A2)
[Italy]

Enagic distributor, Rochelle Alilio, is from the Philippines but currently resides in the Italian capital of Rome. About 10 percent of the Philippines' population (approximately 10 million) leave their homeland to seek employment overseas, and Rochelle is one of them. While working in Italy, in May of 2012, she purchased a Leveluk unit through an introduction from a friend. Initially, her interest in Kangen Water was solely based on its health benefits, and she was not looking into starting a business. Even so, with the encouragement from another distributor, she decided to join Enagic and as she began to put serious effort into expanding her business, she was able to quickly reach the rank of 6A in 2014. Currently, she is at the rank of 6A2, but when asked of her goals for this year, she determinedly replied, "Achieving 6A2-3."

Rochelle's business philosophy is clear and to the point, "Sharing the success with friends, family and everyone in my life." The driving force behind her business may be her active and hospitable personality, enjoying any social interaction, even with people she has only just met. (Cont'd to P5)



Indonesia

Venue Overflows with 2,000 Participants at Large-Scale Event!

On May 4, an amazing 2,000 people gathered for an event held in Jakarta and organized by the team 501 System Indonesia, which is composed of the country's leading distributor, Joko Triyadi (6A9-3), and the 6A distributors under him. As the event was named Resolution Day, one distributor after another stepped up on stage to express their resolutions for the business, inspiring all of the participants. Joko's words further encouraged the audience when he spoke strongly of the philosophy and importance of the Enagic Business. The event was a wonderful opportunity to solidify the unity of Enagic Indonesia as they gain momentum in their quest for success.



The venue teeming with participants



Leading distributor, Joko Triyadi, speaking passionately on stage



Philippines

Jayvee Pacifico Sends Large Donation of Shoes to Children in Philippines!



Jayvee Pacifico (6A8-5)

The first in a series of donations came about when one Enagic USA employee learned of the hardships the children of Samar Island were facing from the grave damages caused by a typhoon. He shared his concern with Enagic adviser, Toshio Maehara, who then organized fund-raising activities at his church for the children's school supplies and was able to accumulate and send \$600 to Samar. Later, when they received a photo of the children, along with a thank-you letter, the employee was shocked to find out that the children were all wearing sandals because

they were unable to buy any shoes. When he spoke of the situation to the U.S. leading distributor Jayvee Pacifico (6A8-5), originally from the Philippines, it led to the large donation of shoes.

Learning about the condition of the children in Samar, Jayvee contacted his down-line who happened to be the owner of a shoe factory. Luckily, the owner agreed to provide shoes inexpensively, and a large amount of shoes (enough for 600 children) were sent to an elementary school located in the western part of Samar Island. Jayvee, who had used his own money to pay for everything, including the shipping fee, says, "Nothing makes me happier than to be able to help these children, even a little."



The children were each given their shoes at the ceremony



Happy children holding up their gifts



USA

4-Day Training Session Held by Mr. Isobe in New York!

Master of Global Training, Katsumasa Isobe, who led the April business training session in Richmond, Canada, has recently held Trainer's Training sessions at a hotel venue in New York, lasting 4 consecutive days, from May 26 through 29.

Though the participants endured training, which continued for long hours everyday (from 9 a.m. until the evening, with only a lunch break), many had only appreciative comments to share, "It was thoroughly fulfilling and worthwhile. We will definitely incorporate the lessons we have learned here to further our distribution efforts. We are grateful to Mr. Isobe."



Master of Global Training, Katsumasa Isobe, giving lectures at the event



This is also a part of the training session.

The Enagic 2016 Global Convention will be held from 26-28 July in Las Vegas!

7月26~28日 ラスベガスで「エナジック2016グローバル・コンベンション」を開催!



Distributor Campaign "Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE" show has started from March 1, 2016!!! You will get 1 ticket to "Cirque Du Soleil Michael Jackson ONE" show on July 26, 2016 9:30PM for every three direct machines sales of Leveluk SD501, SD501 Platinum, SD501U, K8 or Super501. This campaign will end as soon as 400 tickets have run out!!!

This campaign is only for participants of the convention. One more campaign for the Global Convention in Las Vegas!!!
For more information, please visit the official website <https://www.enagic-convention.com/>

販売店キャンペーン「シルクドソレイユ マイケルジャクソン ONE」ショーが3月1日からすでにスタート!!! レベラックSD501、SD501 Platinum、SD501U、K8または Super501を3台直出しにつき、7月26日 21:30からの「シルクドソレイユ マイケルジャクソン ONE」ショーチケットが1枚ゲットできます!
このキャンペーンは、400枚のチケットがなくなり次第終了します。

コンベンションの参加者だけのキャンペーンです
*その他に別の販売店キャンペーンも同時スタート!!!
詳細はオフィシャルサイトをご覧ください。
<https://www.enagic-convention.com/>

[Event Overview]

- Dates / July 26-28
- Participation fee

	Through July 20, 2016	At Door
Adult (Age 12 or above)	US\$249.00	US\$299.00
Child (Age 6 through 11)	US\$124.50	US\$149.50

[開催要領]

- 期間 / 7月26日~28日
- 参加費

	2016年 7月20日まで	当日
大人 (12歳以上)	249米ドル	299米ドル
子供 (6歳~11歳)	124.50米ドル	149.50米ドル

[Main Details]

- July 26: 6A meeting, business seminar
- July 27: Global seminar and training
- July 28: Award presentations, speech by CEO, Ohshiro & dinner party

[主な内容]

- 7月26日 / 6Aミーティング ビジネスセミナー
- 7月27日 / グローバルセミナー&トレーニング
- 7月28日 / 各種表彰
大城会長スピーチ ディナーパーティ



This Is How I Reached 6A2-3!

わたしはこうして6A2-3に達した!



Breaking out of Comfort Zone to Achieve Success!

成功するためには“コンフォートゾーン”を抜け出せ!

Shaw Fung Chin ショー・ファンク・チン

[Malaysia / マレーシア]

The state capital of Sabah, Malaysia (well known for its World Heritage Site, Kinabalu National Park), is Kota Kinabalu. It is the largest city on Borneo Island, with a population of about 470 thousand. It is also where you can find Shaw Fung Chin, currently at 6A4-3, who purchased his first Leveluk SD501 unit in September of 2011.

In the beginning, Shaw was content as just a regular user of the product. Although, after he started to hear praises from his friends and family of how “great” they found the Leveluk to be, he realized that, “the distribution of such a product would be meaningful and fulfilling.” This led him to join the Enagic Business in March of 2012.

Speaking of the Promising Future with Enagic

After becoming a distributor, Shaw made astonishing progress in his business, reaching the 6A rank within only 6 months. Despite achieving this phenomenal result, he speaks of the many obstacles he ran into only after becoming 6A, on the journey leading to his current rank.

“Without realizing it, many people set their lives within the boundaries that they feel the safest and most at ease with. Breaking them out of their comfort zone was not easy,” Shaw speaks of the typical issue he faced. He also adds that the key to helping people get out of their comfort zone was “the fulfilling and promising future of the Enagic Business.”

Unleash your Full Potential!

Shaw conducts his business following the basic concept set by Enagic, as he leads True Health 9.5 International, the team he established with his wife, Liesl Tia. His business philosophy is simple and clear, “shed a light on the potential each person possesses and inspire confidence.”

Shaw reached the rank of 6A2-3 during fall of last year. When asked of his goal for 2016, he resolutely replies, “Definitely, achieving 6A5-4.” “It has been a dream come true to have reached my current rank, 6A4-3. But the Journey has just begun,” Shaw adds, as he sets his eyes on a far reaching future.



Receiving 6A4-3 certification from Mr. & Mrs. Ohshiro at Enagic Malaysia's 3rd-Year Anniversary in January
1月のマレーシア支店設立3周年記念イベントで大城会長夫妻に6A4-3の認定を受ける

The Journey to 6A2-3 No.10 新6A2-3の肖像



The team's Kangen Shop in Kota Kinabalu
コタキナバルにあるチームの還元ショップ

世界遺産のキナバル公園で知られるマレーシア・サバ州の州都コタキナバルは人口約47万人で、ボルネオ島最大の都市だ。そのコタキナバル在住で現在6A4-3販売店のショー・ファンク・チンさんは、2011年9月にレベラックSD501を購入した。

エナジックの将来性を訴える

ショーさんは参入後まもなく目を見張るようなビジネス展開を成し遂げ、わずか6カ月で6Aに到達した。短期間で驚異的な結果を出したショーさんだが、実はそれ以降、現ランクに到達するまでの道のりには、障害が幾つもあったと語っている。

誰も持つ高い潜在力を発揮しよう!

ショーさんは妻のリーゼル・ティアさんと設立したチーム「True Health 9.5 International」を率いて、エナジックの基本コンセプトに則りビジネスをおこなっている。そのビジネスポリシーは、「誰しもが持っている潜在的な力に気付かせ自信を与えること」と簡明だ。

購入当初はいわゆる愛用者だった。しかし電解水を活用しはじめた家族や友人から「すばらしい」という反響が相次いだ。これを見て、ショーさんは「このような製品の普及ならやりがいがある」と考え、12年3月からエナジックビジネスを本格的に開始したという。

その典型例はこうだ。「多くの人は無意識に自分にとって一番快適な領域で生きています。そういう人をその領域から抜け出させることが大変でした」。そしてその「快適な領域」から飛び出させるのに役立ったのが「エナジックビジネスの豊かな将来性」だったという。

昨年秋に6A2-3に到達したショーさん。今年の目標を聞くと「何とんでも6A5-4達成」とキツパリ答えた。と同時にショーさんは、「いまは6A4-3ですからまるで夢が実現したようです。でもわたしたちの“還元の旅”はまだ始まったばかり」と長い将来を見据えているのだ。

Realization of True Health 真の健康の実現

True Physical health
True Financial health
True Mental / Metaphysical health

身体
経済
心の健康

Five Kinds of Kangen 5つの還元

1 Bodily Constitution Kangen ①体質の還元
2 Fair & High Income Kangen ②公平で高収益の還元
3 Quick Return Kangen ③リアルタイムのスピード還元

4 Appreciation/Compassion Kangen ④感謝(情)の還元
5 Societal Support Kangen ⑤地域社会への還元



Arakaki and Sadoyama To Play in Junior Golf World Championship

The 2016 Toyota Junior Golf World Cup, which will be held from June 14 through 16 in Aichi Prefecture, is a world team trophy championship for junior golfers 18 and under. Of the 3 girls that will be representing Japan, 2 are Enagic Golf Academy students, Hina Arakaki and Riri Sadoyama.

Out of over 60 national teams from the preliminary round, 15 boys and 9 girls junior national teams have moved up to compete for the honor of world champion. There are team and individual games and last year, Japan's boys and girls teams both managed to achieve a double crown. A heated play from Hina Arakaki, who contributed to last year's win, and first time participant, Riri Sadoyama, is highly anticipated.



Hina Arakaki (left) and Riri Sadoyama, who play on the International stage ©JGA

Hong Kong Team Visits Okinawa and Osaka Factory!

From May 10 to 12, a team of distributors from Hong Kong visited the Osaka Factory and each establishment owned by the Enagic Group. In Okinawa, they visited Enagic Golf Academy, Sedake-No-Sato, Ukon Factory in Nago City and also Natural Hot Spring Aroma (Ginowan), Enagic Prawn Farm (Uruma), Enagic Bowl Mihama and other related sites. At the Osaka Factory, they experienced the essence of “Made-in-Japan” and they closely observed the production process of the Leveluk series.



A get-together party with an unexpected visit from Mr. & Mrs. Ohshiro (Nago City)



Intensely observing the last assembly line of the Leveluk units

GLOBAL FOCUS ON

cont. from P1 /



Italy
Rochelle Alilio
(6A2)

(Cont'd from P1)

This year, Rochelle opened her own office, Kangen Oasis, in the small town of Agoncillo, located on the western shore of Taal Lake in the Batangas Province. She explains her reasons for opening a Kangen office in this area, “Agoncillo is my hometown and my family still lives there. Though I am living in Italy now, I have never forgotten my home. Together with my friends, I want to help as many Filipinos as possible.”

Of course, Rochelle is actively promoting Kangen Water in Italy within the Filipino community, and her team has grown quite large. “Both of my teams, in Italy and the Philippines, will work even harder to expand the business,” said Rochelle confidently. She also spoke of the faith she has in the CEO, Hironari Ohshiro, “Whenever I have the privilege to meet the CEO, I am always inspired by him. He is a great leader and a mentor in my life.”



The opening ceremony for Kangen Oasis



Rochelle participated in the Global Convention held last year in July with her team from Italy.

From Okinawa to the World! The Success Story of Hironari Ohshiro

Chapter 10

Toshio Maehara

Lessons of Poverty, Lessons from Mother

One of the requirements for success is good fortune—or luck. The temptation is to assume that good fortune is quite outside one's own control. Personally, I think that the things which come into our lives are more than simple coincidence.

So Ohshiro managed to survive two near-deaths. His third near-death experience is detailed in the episode on Losing the Video Tape Wars, coming later in the book.

Ohshiro's family was poor, like most others at the time. They were self-sufficient, growing what they could on a small farm. They had nothing to trade for money. It was a hand-to-mouth existence, each day a struggle to get to the next. There was no hope of saving for the future. Ohshiro was one of six children; he had two older brothers, one older sister, and two younger sisters. His father's health was poor, meaning that his mother had to raise the children virtually alone. They did not enjoy three meals a day; they would be lucky to eat once. The children had to learn to go hungry from a very early age. Illness has always meant finding money to pay for insurance and healthcare. But illness was something that people in poverty just had to learn to live with. These early experiences drilled into Ohshiro the importance—the value—of being in good health.

Ohshiro always talks of his mother with great respect. Despite the difficulties she faced, his mother never gave up, no matter how great the struggle or how abject the poverty. In his later years, recalling how determined his mother was would point Ohshiro in the right direction on his path to success. Poverty is inconvenient, it robs you of opportunity. But it was Ohshiro's mother, with her warmth and affection, who enabled him and his siblings to forget about their poverty. His mother taught Ohshiro how to be considerate and compassionate to those around him, despite his poverty. She also taught him, through example, the importance of not limiting himself. Enagic's corporate motto is "communicating kindness". The compassion of his mother seems to overlap here with the corporate compassion seen at Enagic. Many of the corporate social actions launched by Ohshiro, some of which will be introduced later, are indicative of just how deeply he was influenced by his mother.

Ohshiro's family home is in a secluded mountain location. It is tiny—seemingly no bigger than the average American garage. But it was here, in this tiny, noisy home, filled with six children, that Ohshiro grew up. I have visited to India and Bangladesh and have seen entire families living in a single room. Ten or more children might be packed into each tiny dwelling. When I saw Ohshiro's home in front of me once again, it reminded me of nothing more than the cramped homes I saw in India. Nobody lives in the Ohshiro family home now, but a large photograph of Ohshiro's mother still hangs on an inside wall, and great care is taken to keep it the way it used to be out of respect for her. The outside walls of the house are painted in pale blue, the Enagic brand color. This is where Enagic was born; whether consciously or subconsciously, it is here where the past and the present intersect.

● Author's Profile

Born in Okinawa in 1941. Maehara graduated from Naha Commercial High School in 1960. After attending the University of Hawaii, he graduated with an MBA from the University of Southern California Graduate School and with an MA from the Fuller Theological Seminary. He is now actively working as a consultant at a Japanese firm and is also a minister. He is the advisor of Enagic USA.
Other major works by the author: "The Rules of Business Taught by the Bible" / "Quenching the Thirst for Global Success"



"Quenching Thirst for Global Success"

Available in all Enagic branches or can be purchased online from <http://www.enagic.com>

沖縄から世界へ! サクセスストーリー 大城博成

第10回

前原利夫

貧困、母の教え

成功の条件の一つに幸運、つきがある。幸運は自分の力の領域外にあると思われる。外から運ばれて来るもので単なる偶然ではない、と思うのだが。大城は二つの死から幸運にもサバイブできた。三つ目の死は後で述べるビデオ・テープ戦争で、惨敗で回想している。

大城の家は例に漏れず貧しい家で小さな農業を営む自給自足の生活であった。これとて、ただ換金作物もなく、日々の生活で精一杯、将来への貯えなどおぼつかない時代であった。大城は6人兄弟、父は健康に恵まれず、母が一手に育てたようなものである。三度の食事のままならず、一日一食、子供ながらに空かせた腹を抱えこむこともあったようだ。病気になっても保険や医療の恩恵に与るのに金がかかる。貧しい人は病気になってもいつまでも我慢しなければならない時代だ。その頃から少年大城の心の中には健康であることの大切さを体験した。

大城はその母のことをいつも尊敬をもって話す。苦勞した母、どんな困難や貧困にも負けず自分を育て上げた母の怯まない姿勢は、後年、大城の歩みに大きな道備えをしたようだ。貧困であることの不利、貧しさのゆえに機会を逸してしまったこと、しかし、貧困であることを忘れさせたのは言うまでもない母の愛情だ。母は貧しい中にも周囲の人への配慮、情けを教えた。また、屈しないことを母は身をもって教えたようだ。

エナジック社のモットーに“情けの報せ”とあるが、母の情けと会社の情けが重なって見える。大城が母から受けた影響は、後で述べる彼の企業の様々な行動に投影されているようである。

大城の生家は実に僻地、山の奥だ。昔の家とはいえ、アメリカの家のガレージの大きさかと思われる小さな家だ。この家に6人の兄弟家族がわいわい騒ぎながら育った。筆者はインドやバングラデッシュを訪れたことがあるが、家全体は一つの部屋しかない。そこに10人以上の子供たちが住んでいる。大城の生家に立ちすくみながらインドを思い出していた。今は生家にはだれも住んでいないが、家の中には母の写真が大きく飾られ、在りし日の母を偲び、大切にしている。家の外壁はエナジック社のシンボルカラーである薄いブルーで塗られている。ここがエナジックの発祥の地であると意識してか、無意識にか、昔と今とが交差してくるのである。

● 著者紹介

1941年、沖縄県生まれ。60年に那覇商業高校卒業。その後、ハワイ大学を経て南カリフォルニア大で経営学修士、フラー神学校で神学修士をそれぞれ取得。日系企業のコンサルタントおよび牧師として活躍中。エナジックUSA顧問。
主な著書:「聖書が語るビジネスの法則」「小さな島から世界を飲む」



小さな島から世界を飲む!

「小さな島から世界を飲む!」エナジックの各支店または<http://www.enagic.com>で購入可

Leveluk Super 501 at Full Throttle! Seedlings Steadily Growing in “Electrolyzed Water Farming”

レベラックスーパー501がフル回転!
順調に育つ“電解水稲作”の穂



Super 501 installed in the workshop next to the water storage tank.
貯水タンクを付設した作業所内のスーパー501

Conducted by Ido Agriculture, transplantation of the “Electrolyzed Water Farming” in Kanagawa Prefecture was in full swing in the month of May. In rice farming, one of the most important processes is the rice seed disinfection. For the cleaning and disinfecting of the rice seeds, the Leveluk SD Super 501 was kicked into top gear as it generated acidic electrolyzed water, a “Designated Harmless Agricultural Chemical” approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries and Ministry of the Environment for its sterilizing power and its harmless effects on the human body and the environment.

Although the height of transplanting season is in May, Ido Agriculture began transplanting on April 10 (nearly a month earlier than the rice paddy using agricultural chemicals), and they will continue until the beginning of July. The father and son team, Toshihiro and Tetsuya Ido, rushed about the wide paddy fields working hard at transplantation.

To find out about the condition of the first set of seedlings after 40 days, I visited the site in Late May. All of the seedlings in the paddy reserved for regular observation (Paddy A), grew to around 30 cm tall. Since these seedlings were raised to around 12 cm in a greenhouse seedbed before transplanting, it would mean that these seedlings grew 20 cm in approximately 40 days. It seems they are growing steadily and without any issues.

In the other farmer’s paddy, which is using agricultural chemicals (Paddy B), the seedlings transplanted during the Japanese holidays in early May were also observed to be growing taller. However, it is the distance between each seedling which is particularly interesting. It was obvious that Paddy A was much more sparsely planted than Paddy B. This indicates that more were able to be planted in Paddy B, because the seedlings were placed closer together. I was told that, although it is too early to tell now, as the plants grow thicker, the difference in the “fullness” of the 2 paddies will become evident. Also, the widely spaced and more sparsely planted Paddy A will grow to be more abundant than the closely spaced Paddy B. Unlike rice seeds disinfected with agrochemicals, there was no damage found in the rice seeds disinfected with electrolyzed water. Because of this, the seedlings will be able to grow into strong rice plants. We shall see the proof of this claim in 2 month’s time.

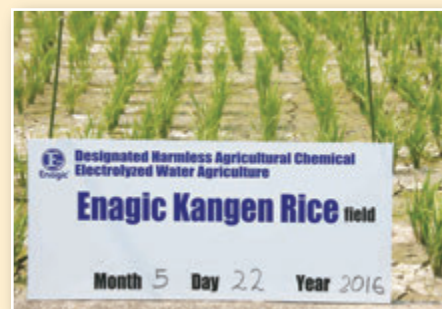
香川県の井戸農産による“電解水稲作”も5月に入ると田植えがいっそう活況を呈するようになった。その前段階でおこなう酸性電解水による種籾の洗浄・消毒にはレベラックスーパー501がフル回転していた。

もともと「農業使用の水田」にくらべ1カ月近く早く4月10日に開始し、7月初旬まで順におこなう田植え作業だが、最盛期はやはり5月。井戸農産の井戸俊博さん哲也さん親子は広い水田を駆け巡って田植えに励んでいた。

それでは最初に植えた稲は、40日ほどたってどのような状態なのか——5月下旬に確認に行ってみた。あらかじめ定点観測用に定めた水田(仮に「A田」としておく)の稲は揃って30cm前後に伸びていた。ビニールハウスの苗床で12cmほどに育ってから

作付けしたのだから、約40日で20cm近く伸びたことになる。順調に成育していると思えた。

5月の連休中に作付けした、ほかの農家の農業使用の水田(仮に「B田」)の稲穂も伸びていたが、特徴的なのは稲と稲の間隔だ。あきらかにA田の稲と稲の間隔はB田よりも空いていた。つまりB田のほうがA田より植えた稲の間隔が狭い(稲の本数が多い)ということになる。見た目にはまだわかりにくい、稲がもっと茂ってくるとその「フサフサ感」が違ってくるという。間隔のあいた(まばらな)A田の稲穂のほうが間隔の狭いB田で実る稲穂よりむしろ「豊か」になるという。あと2カ月もするとこれが証明されるはずである。



The “Enagic Kangen Rice Field” sign for the site of Paddy A created for regular observation.
エナジック還元米の圃場と明記した定点観測用のA田



Rice plants growing steadily in Paddy A.
順調に成育するA田の稲穂



A large sign put up on the work shed to appeal to neighboring farmers.
作業小屋に取り付けた看板で近隣の農家にアピール

Japanese Housewife HACCHI



No.13

Hacchi's Life with Kangen Water — はっちの「水のある生活」

Let's use strong acidic electrolyzed water to combat mold in the washing machine during the damp wet season!

Japan has just entered its wet season. This season is similar to the very humid climate of South East Asia and Central and South America. One thing that commands our attention throughout this season is combating mold. This includes food preparation areas such as the kitchen, as well as the toilet and around the bathroom etc.

■ What is “that smell” coming from the washing machine?

Our washing machines that work hard every day command particular attention. Have you ever thought “what is that smell” the minute you open the lid to your washing machine?

It is very likely that that smell is mold. This smell becomes more noticeable during the wet season in Japan.

While it is easy to notice the buildup of dirt on the surface of the washing machine and can be removed with regular cleaning, it is not so easy to do the same with the reverse side.

■ Ways to combat mold

The washing machine in our home comes with a “tub clean” button and the user manual recommends cleaning the tub once every two months using “oxygen bleach”. The easiest way to combat mold is regular cleaning. Another way to “combat mold” is to use the appropriate amount of detergent when doing your wash to ensure there is no residual powder.

■ Using strong acidic electrolyzed water

An even more effective method is to use strong acidic electrolyzed water to clean your washing machine. If possible, it is best to leave tepid strong acidic electrolyzed water in the tub overnight, however if this is not possible, spraying your tub is also effective. Find out which method best suits you in using strong acidic electrolyzed water to combat mold.

ジメジメ梅雨の洗濯機のカビ対策は強酸性電解水で!

日本はいよいよ梅雨の季節に入りました。東南アジアや中南米の湿気たっぷりの気候に似ています。そんな季節ですから気を使うのが「カビ対策」だと思います。これは食べものを扱う台所は当然のこと、トイレや風呂回りなども例外ではありません。

■洗濯機の“あの臭い”は何?

中でも日ごろたいへんお世話になっている洗濯機は特別です。梅雨時ではなくとも洗濯機のフタを開けたとたん、「なんか臭うなあ」と思ったことはないですか?

それこそ“カビの臭い”です。日本では梅

雨時にこれがよりいっそうひどくなります。そもそも洗濯機の表面上の汚れは見えて気づくし、こまめに拭き取ることができます。しかし洗濯槽の裏側となると、そう簡単にお掃除できませんよね。

■「カビ対策」のいろいろ

我が家で使っている洗濯機には「槽洗浄」というボタンがついていて、2カ月に1回「酸素系漂白剤」を1本入れて洗濯槽のお掃除をするように、と説明書に書いてあります。

カビ対策の基本はこの「定期的なお掃除」が必須でしょう。また、普段の洗

濯のさいにも洗剤は適量を溶け残りがないようにする、といったことも「カビ対策」になるのだそうです。

■強酸性電解水の使用方法

さらにしっかりした対策といえば、強酸性電解水による洗濯機のお手入れです。できれば洗濯槽にほんのり温めた強酸性電解水を一晩はっておくといいたのですが、無理ならスプレーするだけでも効果があります。「カビ対策」には強酸性電解水を有効に使いたいものですね。

皆さんもぜひともお試しあれ〜!



PT. KANGEN CENTER INDONESIA
Address: Jln. Multatuli, Kompleks
Multatuli, Indar Blok FF no.28 - 29
Medan 20151

The basic policy for our office is to “provide superior products with superior service”!

オフィスの基本ポリシーは「最高の製品には最高のサービスを！」



Office owner, Janny Iskandar
オフィスの主宰者イスクンダルさん

Medan, the capital of the province of North Sumatra is the economic and administrative center of Sumatra and with a population of over 2 million people is the fourth largest city in Indonesia after Jakarta, Surabaya and Bandung. This position only clarifies the importance of this Kangen office in Medan. The owner of this office, named “Kangen Center Indonesia”, is Medan-born Janny Iskandar. Janny is married with two children and purchased her first Leveluk machine in April 2014 due to its “health benefits”. She then started out in business with Enagic in order to

share this wonderful product with more people.

In just eight months, Janny reached the rank of 6A quickly and opened the office just five months after that in May last year. Working out of this office, Janny plays an integral role in the Enagic business in Sumatra.

The office building located on a main street in Medan is four stories high, the 1st floor acting as a showroom, the 2nd floor a seminar room, the 3rd an administration office with the 4th floor serving as a warehouse. The seminar room is quite large and can accommodate a maximum of 100 people.

Based on her policy of “superior products must be backed by superior service” this office takes a thorough approach to product consultation. At the same time, Janny also has dreams of using this office to “nurture business leaders to take on the world”. This policy is based on her simple yet firm belief that “good things come from a good heart”.

北スマトラ州の州都メダンはスマトラ島の経済と行政の中心地で、人口は優に200万人を超え、ジャカルタ、スラバヤ、バンドゥンに次ぐインドネシア第四の大都市である。このことからメダンにあるカンゲンオフィスの重要性が理解できるだろう。

「カンゲン・センター・インドネシア」と名付けられた、そのオフィスのオーナーはメダン生まれのジャーニー・イスクンダルさん。夫と2人の子供を持つ女性で2014年4月に「健康に良い」という理由でレベラックを購入した。やがて「この素晴らしい製品を広めたい」との思いからビジネスを開始した。

6A到達はその8カ月後と早く、オフィスもその5カ月余り後の昨年5月にオープン。彼女はこれまでこのオフィスを拠点に

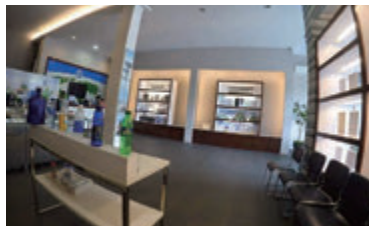
スマトラ島におけるエナジックビジネスの中心的役割を果たしているのだ。

メダンの目抜き通りに構えたオフィスビルは4階建てで、1階が製品のショールーム、2階はセミナールーム、3階が役員室で4階は倉庫に使われている。セミナールームは最大100人を収容できるというから、なかなかのスケールだ。

「最高の製品には最高のサービスが伴わなければならない」というポリシーのもと、このオフィスでは徹底したコンサルテーションを実施している。同時にイスクンダルさんは、このオフィスを拠点に「世界に羽ばたけるビジネスリーダーを育成したい」と夢を語る。その方針は「良いことは良い心がもたらしてくれる」という素朴で、しかし確固とした信念に基づいているのである。



Office building bearing a massive Enagic logo
巨大なエナジックのロゴマークを掲げたオフィスビル



The 1st floor showcases the Leveluk and related goods
1階にはレベラックや関連グッズが勢ぞろい



Seminar room equipped with a projector
映像機器も使えるセミナールーム



Busy showroom space
いつも賑わうサロンスペース



Seminars are held regularly
セミナーも連日のように開催

イチオン 電解水活用の 現場報告 第21回



Japan/日本

Indian Restaurant Spice Magic CALCUTTA

(Nishikasai Minamiguchi branch)

インドレストラン スパイスマジックカルカットタ
(西葛西駅南口店)



The exterior of the Subway Tozai Line・Nishi-Kasai Minamiguchi (south entrance) branch. The main branch is located near the north entrance of the station. 地下鉄東西線・西葛西駅南口店の全景。本店は北口にある

Address: 201-5-24-6 Nishikasai, Edogawa-ku,
Tokyo 134-0088
Phone: 03-3688-4817

Health-Focused Restaurant Combining Kangen Water and Ayurveda

還元水とアーユルベータがコラボする「医食同源」の店

Nishi-Kasai, Edogawa Ward in Tokyo is famous for its large Indian population. The owner of Calcutta, Jagmohan Swamidas Chandrani, is the oldest Indian resident of the ward. Chandrani who came to Japan in 1978, chose Nishi-Kasai, which is near the warehouse district of Tokyo Bay, as the base for his Indian tea import business. Since then, he has become a mentor to the increasing number of Indian immigrants, giving advice and putting effort into solving any issues arising from living in a foreign land. Opening an Indian restaurant in the area was part of his effort to help others.



The owner, Chandrani, with his Leveluk unit
オーナーのチャンドラニさんとレベラック

“At the time, many were having difficulty due to the fact that there weren’t any restaurants in Japan offering authentic Indian dishes. Because of this, I decided to open Calcutta in 1998,” said Chandrani. As the number of Indian immigrants grew, the business expanded to 2 restaurants in Nishi-Kasai, 1 in Shinagawa Ward and another in Yokohama.

According to Chandrani, the dishes served in his restaurants are created on the foundation of Ayurveda, a traditional medicine practiced in India, and are prepared by a chef from his homeland. The concept of the restaurant stems from the idea, “a healthy diet prevents and cures sickness,” and to further pursue the restaurant’s health-oriented concept, “Kangen Water” was added with the installment of a Leveluk machine in the Nishi-Kasai Minamiguchi branch in January.

Kangen Water is used in all dishes served at Calcutta, but its effect is especially evident when making the curry base. Adding Kangen Water into the curry paste, made with sautéed onions and spices, creates an amazingly smooth base. It is also used extensively when making yogurt, the dough for naan and in the chasers. Chandrani emphasizes, “Nothing is more important than health.”

東京の江戸川区西葛西といえば、在日インド人が多く住む地域として有名。その最も古い移住者が店のオーナー、ジャグモハン・スワミダス・チャンドラニさんである。1978年に日本へ渡ってきた彼が、インド紅茶の輸入販売の事業拠点として選んだのが東京湾の倉庫街に近い西葛西。以来、彼は増え続けるインド人の生活上の相談に乗り解決に尽力してきた。その一つがインド料理店の開設だった。

「日本には本格的なインド料理を出す店がなく、みな困っていたんです。そこで98年に食堂を作りました」とチャンドラニさんはいう。以来、在日インド人が増えていくにつれてレストランも拡充され、いまでは西葛西に2店舗、品川と横浜に各1店舗を構えるまでになった。

チャンドラニさんによると、提供する料理はインドの伝統医学「アーユルベータ」に基づきインドから招いた調理人が

つくっている。つまりは「医食同源」の考え方で、さらに健康志向を高めようと、今年1月にまず西葛西駅南口店にレベラックを導入し「還元水」が加わった。

すべての料理に還元水を使っているが、とくに玉ねぎと各種スパイスを炒めペースト状にしてから還元水を入れてつくるカレーのルーは大変なめらかに仕上がるという。ほかにもチェイサーはもちろん、ヨーグルトをつくる水やナンの材料の小麦を溶かす水などで還元水が大活躍。チャンドラニさんは「何より健康第一です!」と強調している。



With a capacity of about 30 people,
the restaurant is also gaining popularity
with Japanese customers.
30人は坐れる店内。日本人客も増えている

If you know of any unique use for electrolyzed water, we'd love to hear from you! 電解水のユニークな活用法を募集中!

●Please send information to the Public Relations Department.

情報は広報室まで / e-mail: kouhou@enagic.co.jp